

По вопросам гарантийного и сервисного обслуживания следует обращаться в Сервисную службу по адресам:

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, тел. (812) 387-1988.

Россия, 107241, г. Москва, Чернышевский проезд, д. 3, строен. 1, тел. (495) 980-1874.

Изготовитель: ООО «EDISSON Co», ИНН 7810252827, 196105, Санкт-Петербург, ул. Кузнецовская, д.52, корп. 22-Г, Россия, тел. (812) 346-57-77.

В других регионах по вопросам предоставления гарантийных и сервисных услуг следует обращаться в региональные сервисные отделения или к продавцу ЭВН.

--

Сведения о приемке:

Штамп ОТК \_\_\_\_\_ Дата изготовления \_\_\_\_\_

ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ (заполняется в магазине)

Наименование и печать торгующей организации _____
Название модели _____ заводской № _____
Проверил комплектность продавец _____
Дата продажи _____

Отметка о гарантийном обслуживании

Характер неисправностей _____
Выполненный ремонт _____
Мастер гарантийного обслуживания: _____ / _____ /
Дата _____ Штамп: _____

Характер неисправностей _____
Выполненный ремонт _____
Мастер гарантийного обслуживания: _____ / _____ /
Дата _____ Штамп: _____



**EDISSON**  
ВСЕ ГЕНИАЛЬНОЕ ПРОСТО... И НАДЕЖНО!

Instantaneous water heater

**Электроводонагреватель проточный  
EDISSON  
Руководство по эксплуатации**

Сертификат соответствия № РОСС RU.АЯ27.В13175 выдан «Новгородским центром стандартизации, метрологии и сертификации» 30.12.2005 г., срок действия до 30.12.2007 г.

Гигиеническое заключение № 78.01.05.346.П.000967.01.06 выдано ГУЗ ЦГСЭН №122 ФУ «Медбиоэкстрем» 30.01.2006 г., срок действия до 30.01.2011г.



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели проточный водонагреватель **EDISSON** компании **EDISSON Co.**

Перед выбором конкретной модели водонагревателя проконсультируйтесь с квалифицированным электриком о технических возможностях подключения водонагревателя к Вашей электросети.

Все модели проточного водонагревателя **EDISSON** прошли обязательную сертификацию Госстандарта России и полностью соответствуют требованиям ГОСТ Р МЭК 60335-2-35-2000, ГОСТ Р 51318.14.1-99.

Настоящая инструкция распространяется на модели **EDISSON 350**, **EDISSON 500** и **EDISSON 700**. Точное название приобретенной Вами модели указано на корпусе прибора.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Проточный электрический водонагреватель **EDISSON** (далее по тексту ЭВН) предназначен для получения горячей воды в бытовых целях. ЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях.

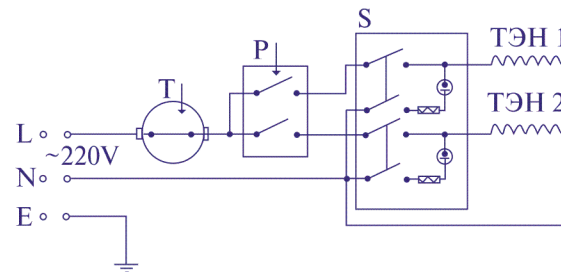
## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	EDISSON 350	EDISSON 500	EDISSON 700
Номинальное напряжение электросети, В	220	220	220
Номинальная частота тока, Гц	50	50	50
Номинальная потребляемая мощность, кВт	3,5	5,0	7,0
Режимы мощности кВт:	3,5	2,0+3,0	3,5+3,5
Исполнение корпуса	брызгозащитн.	брызгозащитн.	брызгозащитн.
Наличие шнура электропитания	да	нет	нет
Масса, кг, не более	2	2	2
Рабочее давление водопровода холодной воды на входе в ЭВН			
Min, бар	0,5	0,5	0,5
Max, бар	5	5	5

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

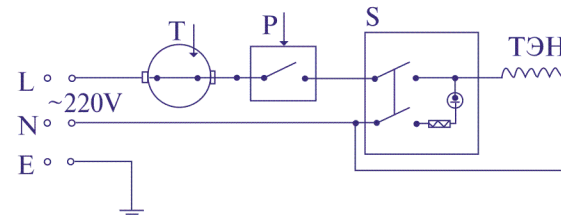
1. Проточный водонагреватель — 1 шт.
2. Инструкция по эксплуатации — 1 шт.
3. Душевая насадка или излив — 1 шт.
4. Упаковка — 1 шт.

### Схема электрическая ЭВН EDISSON 500 и EDISSON 700



P - датчик давления,  
S - переключатель мощности со световой индикацией,  
T - тепловое реле,  
ТЭН1, ТЭН2 - электронагревательные элементы,  
L - фаза,  
N - ноль,  
E - земля.

### Схема электрическая ЭВН EDISSON 350



P - датчик давления,  
S - переключатель мощности со световой индикацией,  
T - тепловое реле,  
ТЭН - электронагревательный элемент,  
L - фаза,  
N - ноль,  
E - земля.

Производитель оставляет за собой право, без предварительного извещения, вносить изменения в конструкцию и электрическую схему прибора для улучшения его эксплуатационных характеристик.

слишком холодная, уменьшите подачу воды. Если вода слишком горячая, подачу воды необходимо увеличить.

Двухклавишные модели ЭВН имеют разные режимы мощности. Для модели EDISSON 500 левая клавиша — режим 2,0 кВт; правая — 3,0 кВт, суммарно — 5,0 кВт. Для модели EDISSON 700 обе клавиши соответствуют 3,5 кВт, суммарно — 7кВт. Потребитель может выбирать любой удобный режим мощности.

После окончания пользования водонагревателем нажатием на клавишу/клавиши сетевого выключателя отключите нагреватель. Нагрев воды автоматически прекратится, световые индикаторы погаснут. С помощью крана перекройте подачу воды.

**ВНИМАНИЕ!** Если в ближайшее время вы не будете пользоваться водонагревателем, то его необходимо отключить от сети, вынув вилку из розетки (EDISSON 350) или выключив двухполюсный выключатель (EDISSON 500, EDISSON 700).

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Оберегайте поверхность ЭВН от повреждений, ударов и воздействия активных растворителей.

Протирайте загрязнённые поверхности водонагревателя мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Не допускайте при этом применения абразивных или химически активных моющих средств.

Регулярно очищайте распылительные головки душевой и кухонной насадки от загрязнений.

**ВНИМАНИЕ!** Все работы по обслуживанию ЭВН производить только после отключения его от электропитания.

## 9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок устанавливается равным одному году и исчисляется со дня продажи ЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина гарантийный срок исчисляется с даты выпуска ЭВН, указанной на корпусе прибора или упаковке.

Претензии в период гарантийного срока принимаются при наличии данного руководства по эксплуатации с отметкой о продаже.

При соблюдении правил установки, эксплуатации, технического обслуживания и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает срок службы ЭВН 5 лет.

Гарантия распространяется только на ЭВН. Гарантию на установку и подключение обеспечивает монтажная организация.

Ремонт или замена комплектующих в пределах гарантийного срока не продлевают гарантийный срок на ЭВН в целом.

Гарантийные обязательства утрачивают силу в случаях:

Невыполнения мер безопасности и правил установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенных в Инструкции.

Механических повреждений от небрежного хранения, транспортировки и монтажа.

Повреждения от мороза.

Преждевременного износа и засорения из-за низкого качества используемой воды (необходимо использовать фильтр).

При коммерческом использовании ЭВН.

## 4. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

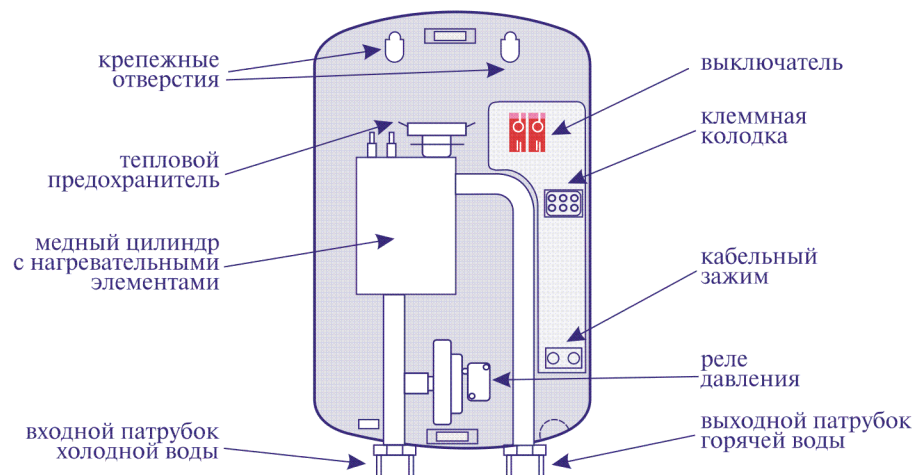


Рис. 1.

Вода нагревается мгновенно, проходя через медный цилиндр, в котором расположены нагревательные элементы. Требуемая температура достигается регулировкой потока воды. На диаграмме (рис. 2) показана зависимость разницы температуры на входе и выходе от величины потока воды. Температура водопроводной воды может значительно колебаться в течение года: от 5° до 20°С. Это означает, что при одинаковой температуре воды на выходе, поток воды зимой будет меньше, чем летом. Режим рассеивания струи душа можно регулировать переключением ручки в положение «зима» или «лето» (для душевых насадок с автоматическим переключателем), либо путем перестановки сменных колец (для душевых насадок со сменными кольцами). Режим рассеивания воды оказывает значительное влияние на работу душа. Положение ручки душа «зима» (или уменьшение количества колец с отверстиями) обеспечивает эффективное рассеивание воды при её меньшем объёме.

После подачи воды в ЭВН и установления минимально допустимого давления (0,5 бар), датчик давления автоматически включит термоэлектрические нагреватели (ТЭНы), на что укажет свечение индикаторов на лицевой панели ЭВН. При уменьшении давления воды на входе ниже минимально допустимого датчик давления отключит ТЭНы, соответственно индикаторы погаснут, нагрев прекратится.

Ещё одним средством защиты служит тепловой предохранитель, установленный на медном цилиндре. Он отключает ЭВН от электрической сети в случае перегрева воды (что не является неисправностью). После охлаждения ЭВН включится автоматически.

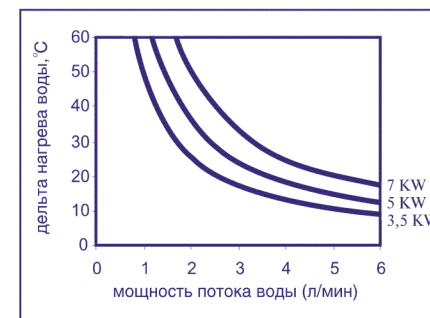


Рис. 2.



## 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны соответствовать мощности подключаемого ЭВН.

### ЗАЗЕМЛЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО!

#### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- оставлять без надзора включенный в электросеть ЭВН;
- включать ЭВН, не установив его на стене в вертикальном положении и не заполнив его водой;
- включать или выключать вилку шнура питания мокрыми руками;
- использовать сменные детали и узлы, не рекомендованные Производителем;
- использовать загрязненную воду с песком, ржавчиной, илом;
- закрывать выходное отверстие ЭВН, а также подсоединять к нему любые виды запорной арматуры;
- включать ЭВН при замерзании в нем воды.

## 6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Установка должна производиться квалифицированным персоналом.

Рекомендуется следующая последовательность действий по установке:

- а) монтаж водонагревателя на стене;
- б) подключение к водопроводу;
- в) подключение к электросети.

#### Монтаж ЭВН на стене.

Установка ЭВН производится на стене в вертикальном положении, руководствуясь длиной душевого шланга и местом крепления кронштейна душевой насадки. Возможные варианты установки приведены на рис. 3.

При установке следует размещать ЭВН таким образом, чтобы брызги воды не попадали на его корпус.

ЭВН крепится к стене при помощи двух шурупов (в комплект не входят), для чего необходимо:

- снять верхнюю крышку, открутив шурупы на боковых стенках ЭВН;
- произвести разметку отверстий по задней крышке прибора, подготовить отверстия в стене и закрепить основание ЭВН на месте, после чего установить верхнюю крышку.

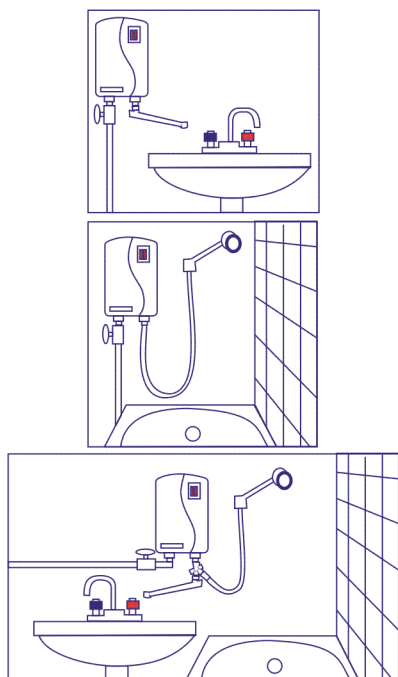


Рис. 3.

#### Подключение к водопроводу.

Подсоедините кран (в комплект не входит), обеспечивающий плавную регулировку подачи воды, к левому патрубку ЭВН с маркировкой «Вход». Соедините кран и трубу холодного водоснабжения, используя медную трубу диаметром 10-15 мм или гибкую подводку. Для безотказной работы ЭВН рекомендуется использовать фильтр предварительной очистки воды.

При затяжке соединений на ЭВН, необходимо удерживать переходные муфты входного и выходного патрубков при помощи разводного или гаечного ключа во избежание повреждения внутренних соединений металлических частей водонагревателя!

Соедините излив или душевую насадку (при помощи длинного гибкого шланга, входящего в комплект водонагревателя) и правый патрубок ЭВН с маркировкой «Выход».

После подключения подайте воду в ЭВН. После его заполнения закройте кран подачи воды.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать какую-либо запорную арматуру на выходное отверстие ЭВН препятствующее свободному выходу воды.

#### Подключение к электросети.

Для подключения ЭВН модели EDISSON 500 или EDISSON 700 к электросети необходимо снять верхнюю крышку водонагревателя и подключить подводящий электрокабель к клеммной колодке согласно электрической схеме: L - «фаза»; N - «ноль»; E - «земля».

Для подключения рекомендуется использовать трёхжильный кабель (не поставляется) с площадью сечения каждой жилы не менее 4 мм<sup>2</sup>. Перед началом монтажа электропроводки обесточьте сеть, к которой происходит подключение прибора. Сначала кабель подключается к прибору, а затем к выключателю. Для отключения ЭВН от сети необходимо использовать двухполюсный выключатель с плавким предохранителем, с зазором между контактами в разомкнутом состоянии не менее 3 мм на всех полюсах, на 30А для модели EDISSON 500 и 40А для модели EDISSON 700 (в комплект не входит). Перед началом эксплуатации необходимо одеть и закрепить верхнюю крышку водонагревателя.

Модель ЭВН EDISSON 350 имеет встроенный сетевой шнур с вилкой. Для подключения данной модели к сети достаточно вставить вилку шнура питания в электророзетку, которая должна иметь клемму заземления. Розетка должна располагаться в месте, исключающем попадание на неё воды. Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны выдерживать токовую нагрузку не менее 30А для модели EDISSON 500, не менее 40А для модели EDISSON 700 и не менее 20А для модели EDISSON 350.

Использование водонагревателя без заземления категорически запрещено!

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включите электропитание ЭВН, вставив вилку шнура питания в электророзетку или включив многополюсный выключатель.

Плавное поверните ручку крана подачи воды. Нажмите клавишу сетевого выключателя на лицевой панели водонагревателя. При этом включится световая индикация клавиши сетевого выключателя.

Подождите 15-20 секунд, пока температура воды на выходе стабилизируется. Если вода